ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3817/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Δεκεμβρίου 1985

για την τροποποίηση ορισμένων κανονισμών στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού μετά από την ένταξη της Ισπανίας και της Πορτογαλίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 396 παράγραφος 2 [1],

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 396 της πράξης προσχώρησης, πρέπει να τροποποιηθούν στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού οι ακόλουθοι κανονισμοί:

— κανονισμός αριθ. 158/67/ΕΟΚ της Επιτροπής της 23ης Ιουνίου 1967 περί καθορισμού των συντελεστών ισοτιμίας μεταξύ των διαφόρων ποιοτήτων σιτηρών [2], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3135/84 [3],

— (ΕΟΚ) αριθ. 470/67 της Επιτροπής της 21ης Αυγούστου 1967 για την ανάληψη του αναποφλοίωτου ρυζιού από τους οργανισμούς παρέμβασης και τον καθορισμό των διορθωτικών ποσών, των προσαυξήσεων και των μειώσεων που εφαρμόζουν [4], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3461/80 [5],

— (ΕΟΚ) αριθ. 1613/71 της Επιτροπής της 26ης Ιουλίου 1971 για τη θέσπιση των λεπτομερειών καθορισμού των τιμών cif και των εισφορών του ρυζιού και των θραυσμάτων του ρυζιού, καθώς και των σχετικών διορθωτικών ποσών [6], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2117/80 [7],

— (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής της 9ης Δεκεμβρίου 1971 για τις διατυπώσεις που αφορούν τις εισαγωγές σίκαλης από την Τουρκία [8], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3480/80 [9],

— (ΕΟΚ) αριθ. 2942/73 της Επιτροπής της 30ής Οκτωβρίου 1973 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2412/73 του Συμβουλίου για τις εισαγωγές ρυζιού από την Αραβική Δημοκρατία της Αιγύπτου [10], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3480/80,

— (ΕΟΚ) αριθ. 2042/75 της Επιτροπής της 25ης Ιουλίου 1975 για τις ειδικές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού [11], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3168/85 [12],

— (ΕΟΚ) αριθ. 2102/75 της Επιτροπής της 11ης Αυγούστου 1975 για τον καθορισμό της ποσότητας γεωμήλων που απαιτούνται για την παρασκευή ενός τόνου αμύλου [13], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2239/85 [14],

— (ΕΟΚ) αριθ. 1124/77 της Επιτροπής της 27ης Μαΐου 1977 για νέα οριοθέτηση των ζωνών προορισμού για τις επιστροφές ή τις εισφορές κατά την εξαγωγή και ορισμένα πιστοποιητικά εξαγωγής στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού [15], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 501/85 [16],

— (ΕΟΚ) αριθ. 1031/78 της Επιτροπής της 19ης Μαΐου 1978 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής που αφορούν τις εισαγωγές ρυζιού στη Reunion [17], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 405/85 [18],

— (ΕΟΚ) αριθ. 1570/78 της Επιτροπής της 4ης Ιουλίου 1978 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2742/75 σχετικά με τις επιστροφές στην παραγωγή για τα αμυλώδη προϊόντα και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2026/75 [19], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2925/83 [20],

— (ΕΟΚ) αριθ. 1603/79 της Επιτροπής της 26ης Ιουλίου 1979 για τον καθορισμό των λεπτομερειών πληρωμής πριμοδότησης στους παραγωγούς αμύλου γεωμήλων και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1809/78 [21], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2293/82 [22],

— (ΕΟΚ) αριθ. 1974/80 της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 1980 για τις γενικές λεπτομέρειες εφαρμογής για την εκτέλεση ορισμένων ενεργειών επισιτιστικής βοήθειας με τη μορφή σιτηρών και ρυζιού [23], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1059/82 [24],

— (ΕΟΚ) αριθ. 3656/83 της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1983 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγής το 1984, 1985 και 1986 για τα προϊόντα της διάκρισης 07.06 Α του κοινού δασμολογίου καταγωγής τρίτων χωρών, εκτός της Ταϊλάνδης [25],

---

(1) ΕΕ αριθ. L 302 της 15. 11. 1985, σ. 23.
(2) ΕΕ αριθ. 128 της 27. 6. 1967, σ. 2536/67.
(3) ΕΕ αριθ. L 293 της 10. 11. 1984, σ. 11.
(4) ΕΕ αριθ. 204 της 24. 8. 1967, σ. 8.
(5) ΕΕ αριθ. L 363 της 31. 12. 1980, σ. 7.
(6) ΕΕ αριθ. L 168 της 27. 7. 1971, σ. 28.
(7) ΕΕ αριθ. L 206 της 8. 8. 1980, σ. 15.
(8) ΕΕ αριθ. L 271 της 10. 12. 1971, σ. 22.
(9) ΕΕ αριθ. L 363 της 31. 12. 1980, σ. 84.
(10) ΕΕ αριθ. L 302 της 31. 10. 1973, σ. 1.
(11) ΕΕ αριθ. L 213 της 11. 8. 1975, σ. 5.
(12) ΕΕ αριθ. L 300 της 14. 11. 1985, σ. 28.
(13) ΕΕ αριθ. L 214 της 12. 8. 1975, σ. 9.
(14) ΕΕ αριθ. L 209 της 6. 8. 1985, σ. 29.
(15) ΕΕ αριθ. L 134 της 28. 5. 1977, σ. 53.
(16) ΕΕ αριθ. L 60 της 28. 2. 1985, σ. 26.
(17) ΕΕ αριθ. L 132 της 20. 5. 1978, σ. 72.
(18) ΕΕ αριθ. L 49 της 19. 2. 1985, σ. 5.
(19) ΕΕ αριθ. L 185 της 7. 7. 1978, σ. 22.
(20) ΕΕ αριθ. L 289 της 22. 10. 1983, σ. 36.
(21) ΕΕ αριθ. L 189 της 27. 7. 1979, σ. 58.
(22) ΕΕ αριθ. L 245 της 20. 8. 1982, σ. 19.
(23) ΕΕ αριθ. L 192 της 26. 7. 1980, σ. 11.
(24) ΕΕ αριθ. L 123 της 6. 5. 1982, σ. 20.
(25) ΕΕ αριθ. L 361 της 24. 12. 1983, σ. 32.

— (ΕΟΚ) αριθ. 3675/83 της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1983 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγής που εφαρμόζεται στα προϊόντα της διάκρισης 07.06 Α του κοινού δασμολογίου, καταγωγής Ταϊλάνδης, και τα οποία εξήχθησαν από τη χώρα αυτή το 1984, 1985 και 1986 [1]; όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3283/84 [2],

— (ΕΟΚ) αριθ. 2047/84 της Επιτροπής της 17ης Ιουλίου 1984 για τον καθορισμό των κέντρων παρέμβασης του ρυζιού, εκτός του Vercelli [3],

— (ΕΟΚ) αριθ. 551/85 της Επιτροπής της 1ης Μαρτίου 1985 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής για τις εισαγωγές ρυζιού καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερποντίων χωρών και εδαφών [4]·

ότι πραγματοποιήθηκαν οι διαβουλεύσεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα του ρυζιού [5], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1025/84 [6]·

ότι, δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 3 της συνθήκης προσχώρησης, τα όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων μπορούν να θεσπίσουν, πριν από την προσχώρηση, τα μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 396 της πράξης· ότι τα μέτρα αυτά αρχίζουν να ισχύουν με επιφύλαξη και κατά την ημερομηνία της θέσης σε ισχύ της συνθήκης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Καταργούνται στο παράρτημα του κανονισμού αριθ. 158/67/ΕΟΚ οι αναφορές στην Ισπανία.

2. Το παράρτημα II Β του κανονισμού αριθ. 470/67/ΕΟΚ αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

«Β. **Απόδοση βάσης κατά τη βιομηχανική επεξεργασία**

Περιγραφή της ποιότητας	Απόδοση σε ολόκληρους κόκκους (%)	Συνολική απόδοση (%)
Balilla, Balilla CG, Balilla Sollana, Bomba, Bombon, Colina Frances, Liso, Matusaka, Monticelli, Pegonil, Ticinese	63	71
Bahia, Carola, Cristal, Girona, Jucar, Navile, Niva, Rosa Marchetti, Senia, Sequial, Stirpe, Vitro	60	70
Anseatico, Arlésienne, Baldo, Bedis, Italpatna Redi, Ribe, Ribello, Ringo, Rizzotto, Rocca, Roma, Romanico, Romeo, Tebre, Volano	59	70
Europa, Espanique A, Institut de céréales 5593, Silla	58	70
Cesariot, Maratelli, Precoce Rossi, Razza	56	68
Arborio, Blue Belle, Blue Bonnet, Institut de céréales 7821	56	70
Delta	55	68
Carnaroli, Vialone nano	55	70»

3. Στα παραρτήματα I, II, και III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1613/71, καταργούνται όλες οι αναφορές στην Ισπανία.

4. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 συμπληρώνεται ως εξής:

— η ακόλουθη ένδειξη προστίθεται στο τέλος του άρθρου 1:

«Tasa especial aplicable a la exportación según el Reglamento nº 1234/71 satisfecha con la suma de».

5. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2942/73 συμπληρώνεται ως εξής:

— Η ακόλουθη ένδειξη προστίθεται στο τέλος του άρθρου 2:

«Tasa especial aplicada a la exportación».

6. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2042/75 συμπληρώνεται ως εξής:

— Η ακόλουθη ένδειξη προστίθεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1:

«Proporción de la restitución de base aplicable a la exportación licitada»,

(1) ΕΕ αριθ. L 366 της 28. 12. 1983, σ. 41.
(2) ΕΕ αριθ. L 307 της 24. 11. 1984, σ. 20.
(3) ΕΕ αριθ. L 190 της 18. 7. 1984, σ. 5.
(4) ΕΕ αριθ. L 63 της 2. 3. 1985, σ. 10.
(5) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.
(6) ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 13.

— η ακόλουθη ένδειξη προστίθεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2:

«Proporción de la exacción reguladora aplicable a la exportación licitada»,

— η ακόλουθη ένδειξη προστίθεται στο άρθρο 6:

«Ayuda alimenticia»,

— οι ακόλουθες ενδείξεις προστίθενται στο άρθρο 7 παράγραφος 1:

«Exacción reguladora a ajustar eventualmente con arreglo a las disposiciones de la letra b) del apartado 1 del artículo 3 del Reglamento (CEE) nº 1579/74»,

«Direito nivelador a ajustar eventualmente nos termos do nº 1, alínea b), do artigo 3º do Regulamento (CEE) nº 1579/74»,

— η ακόλουθη ένδειξη προστίθεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο:

«Fijación anticipada de la exacción reguladora aplicable a la exportación pedida»,

— η ακόλουθη ένδειξη προστίθεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο:

«Exacción reguladora aplicable a la exportación a ajustar eventualmente con areglo a las disposiciones del apartado 2 del artículo 4 del Reglamento (CEE) nº 1981/74»,

— η ακόλουθη ένδειξη προστίθεται στο άρθρο 7 παράγραφος 3:

«Exacción reguladora inaplicable a la exportación»,

— η ακόλουθη ένδειξη προστίθεται στο άρθρο 9α παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο:

«Certificado inutilizable en ausencia de la mención prevista en la casilla 13 [artículo 9 bis del Reglamento (CEE) nº 2042/75]»,

— η ακόλουθη ένδειξη προστίθεται στο άρθρο 9α παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο:

«Destino obligatorio comunicado el ...».

7. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2102/75 συμπληρώνεται ως εξής:

Οι ακόλουθες ονομασίες προστίθενται στις επικεφαλίδες του παραρτήματος:

— στήλη αριθ. 1:

«Peso bajo agua de 5 050 g de patatas (en gramos)»,

— στήλη αριθ. 2:

«Tenor en fécula de patatas (en porcentaje)»,

— στήλη αριθ. 3:

«Cantidad de patatas necesarias para la fabricación de 1 000 kg de fécula (en kilogramos)»,

— στήλη αριθ. 4:

«Precio mínimo franco fábrica a pagar por el fabricante de féculas para 1 000 kg de patatas (en ECUS)»,

— στήλη αριθ. 5:

«Restitución a la producción por 1 000 kg de patatas (en ECUS)»,

— στήλη αριθ. 6:

«Precio mínimo a percibir por los productores para 1 000 kg de patatas (en ECUS)».

8. Στο παράρτημα II ζώνη Α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1124/77, οι προορισμοί «Ισπανία, Πορτογαλία, Αζόρες και Μαδέρα», αντικαθίστανται με «Ceuta και Melilla».

9. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1031/78, συμπληρώνεται ως εξής:

— η ακόλουθη ένδειξη προστίθεται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο:

«Documento de subvención arroz Reunión (artículo 11 bis del Reglamento (CEE) nº 1418/76)»,

— η ακόλουθη ένδειξη προστίθεται στο άρθρο 3 παράγραφος 7 δεύτερο εδάφιο:

«Subvención arroz Reunión fijada por anticipado el ... (fecha de depósito de la demanda del documento)»,

— η ακόλουθη ένδειξη προστίθεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο β):

«Destinado al consumo en la Reunión (artículo 11 bis del Reglamento (CEE) nº 1418/76)»,

— οι ακόλουθες ενδείξεις προστίθενται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο γ):

«— Subvención arroz Reunión aplicable el ... (fecha de realización de las formalidades aduaneras de exportación)»

και

«— Subvención arroz Reunión fijada por anticipado el ... (fecha de fijación anticipada)».

10. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1570/78 συμπληρώνεται ως εξής:

— η ακόλουθη ένδειξη προστίθεται στο άρθρο 6 στοιχείο α) δεύτερο εδάφιο:

«Destinado a ser utilizado en cervecería, en la fabricación de glucosa conforme al procedimiento de hidrólisis directa, en panificación o en almidonería conforme a las disposiciones del Reglamento nº 1570/78.»

11. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1603/79 συμπληρώνεται ως εξής:

— οι ακόλουθες ονομασίες προστίθενται στις επικεφαλίδες του παραρτήματος:

— στήλη αριθ. 1:

«Peso bajo agua de 5 050 g de patatas (en gramos)»,

— στήλη αριθ. 2:

«Tenor en fécula de la patata (en porcentaje)»,

— στήλη αριθ. 3:

«Cantidad de patatas necesaria para la fabricación de 1 000 kg de fécula (en kilogramos)»,

— στήλη αριθ. 3:

«Prima a percibir por el fabricante de féculas para 1 000 kg de patatas (en ECUS)».

12. Στο άρθρο 8 παράγραφος 1 τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1974/80 αντικαθίσταται από την ακόλουθη περίπτωση:

«— Ajustado del monto compensatorio adhesión».

13. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3656/83 συμπληρώνεται ως εξής:

Οι ακόλουθες ενδείξεις προστίθενται στο άρθρο 3:

«— Exacción reguladora a percibir 6 % *ad valorem*»,

«— Direito nivelador a cobrar 6 % *ad valorem*».

14. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3675/83 συμπληρώνεται ως εξής:

— οι ακόλουθες ενδείξεις προστίθενται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 στοιχείο α) πρώτη περίπτωση:

«— Exacción reguladora limitada a 6 % *ad valorem* / aplicación del acuerdo de cooperación»,

«— Direito nivelador limitado a 6 % *ad valorem* aplicação do acordo de cooperação»,

— οι ακόλουθες ενδείξεις προστίθενται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 στοιχείο α) δεύτερη περίπτωση:

«— Nombre del barco (indicar el nombre del barco que figura en el certificado de exportación tailandés»,

«— Nome do barco (indicar o nome do barco constante do certificado de exportação tailandês»,

— οι ακόλουθες ενδείξεις προστίθενται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 στοιχείο α) τρίτο εδάφιο:

«— Número y fecha del certificado de exportación tailandés»,

«— Número e data do certificado de exportação tailandês».

15. Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2047/84 συμπληρώνεται ως εξής:

«4. ΙΣΠΑΝΙΑ

Περιοχές	**Ονόματα των κέντρων**
Aragón	Grañen
Cataluña	Aldea-Tortosa
Valencia	Albal-Silla
	Sucea
	Cullera
Murcia	Calasparra
Extremadura	Don Benito
	Montijo
	Madrigaleja
Andalucía	Coria del Río
	Las Caberas de San Juan
	La Puebla del Río
	Los Palacios».

16. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 551/85 συμπληρώνεται ως εξής:

— η ακόλουθη ένδειξη προστίθεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2:

«Tasa especial percibida a la exportación del arroz»,

— η ακόλουθη ένδειξη προστίθεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α):

«Exacción reguladora reducida ACP/PTU».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1986, με την επιφύλαξη της θέσης σε ισχύ της συνθήκης προσχώρησης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Δεκεμβρίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESSEN

Αντιπρόεδρος